

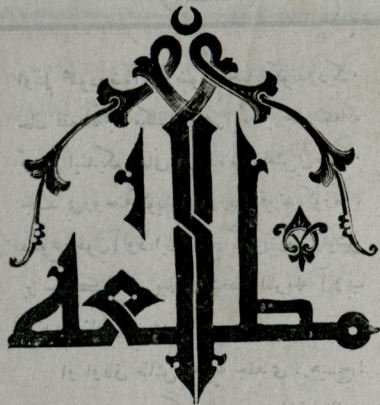
امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصات ایچون سیتہ صاولده
۵۲ نومرویه مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکمزہ موافق اولہرق اهدا بیو۔
ریلہ جق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ایکینچی سنہ

نسخہ می ۱ غروشد



MUTALEA

مجیدیه ۰۹ حسابیہ

برسنہ لکی سلائیکی ایچون ۵۰، آلتی

آیلنی ۲۵ غروشد

سائر محالیر ایچون

برسنہ لکی ۶۲ بیق، آلتی آیلنی

۳۲ بیق غروشد

سلائیکیده اداره خانہ مزدن الدیرلق

اوزره سنہ لکی ۴۰، آلتی آیلنی

۲۰ اوج آیلنی ۱۰ غروشد

آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکینچی سنہ

عدد ۶۵

بر پدر . یا خود بر مادر ایکی اولادینه بر دن شویله یا پیش . بو یله یا پیش دیردی ده انسانک اینانه جنی دکل : شو آجیق یالانه ، بو مناسبتر افسانه یه کوله جکی کلیر ، حتی شویله یا پیش ، بویله یا پیش لک صورت جربانی حقده کی تفصیلندن استکراه ایدیلیدی .

نصل ایدلسون که : انسانلرک مهبدن لحده قدر صرف و بذل ایتدکاری بونجه غبرتک ، خدمتک ، همتک اس اساسی . غایه مقصدی حصول سعادتدن عبارتدرکه آند مندیج معا . نینک الکه مهمی . الکه شوق آوری ، الکه روح پروری ، الکه مقدسی پدر و مادر اولمقدر .

پدر ، مادر دیدک و شویکی اسمت صاحب محترماری پیش نظرده آلدیقه پرستنه قریب بر حسن احترام ایله مستغرق شوق غرام اولما . یه جق اولاد همان ده تصور ایدیلیمز .

قویاً اعتقاد ایدرم که خطابتیورم : « ابویمه قارش هیج بر صورتله بورجلی دگم . آنلره تعلیم ایکسینک ازدواج و اجتماعی صورتیه حاصل ایتدکاری کیفک محصولی اولیشمده » دینلرک . - بز لایقیله تصویر ایدمده که - حاصلی بویولده خلایط لقاچه پردازانه ده بولنانلرک سوزلری دیکنمکه دکل : ایشدنیکه بیله بر وجه ایله لایق مالایعیدن عد ایدم .

نصل عد ایدم بیلیم که : ابویمه قارش اولادم وجدانمک . جنانمک اوایکی باعث حیاته قارش یسه دیکی حسن احترام سرماییه اشواقدر . آنلری کورمکه . - نکدیر آمیز بیله اولسه - سوزلری دیکله مکده بولد یغ راحت وجدان مدار افزایش روانمدر .

اولادمه قارش ده پدرم : آنلر نور دیده لرمدر . عمرمک محصوللریدر . سورم ، جانم قدر . ایمانم قدر سورم . جانم قدر . کولر لسه روحمده بر راحت . قلبمده بر انشراح حسن ایدرم : آغلار لسه آغلارم . مدارسعا . دتمدرلر . خلاصه مسعودتمدرلر .

بن بویله یم . البته هر پدر ، هر اولادده بویله در . حالاً خاطر نشاندیم ، هنوز بادی کریمه جنانمدر : آلتی سنه قدر اولیور : اوج باشلی

او غم محمود رضوانی رضوان چنانه کوندر دیکم . حال فقیرانه بجه مکلف بر مرزاده . بر حفره مغاکه تودیع ایتدیکم زمانی اونوده مام . نعش بی حسته . جسد بی روحنه کویاذا و برزیده قبرنده کوزمه . دموی خون آلود ایله ملمع کوزلر مه ایلایشن بر سنک باره بی بیله رعشه دار اللرمه آلوب آتدیغم خاطر مده در .

او اوافق طاش نه یاه جقدی : هیچ ! هیچ اولدیغی بیلدیکم خالد مهبد استراحتنه بر طاش دوشمش کی آنی قالد یروب آتدم . بو نعدن نشأت ایتدی : بویونک اولادک حیات و نماتنده اظهاسار شفقتدن کندیلرخی آله ما - ملرندن دکل : البته او یله .

حال بوکه هر کس او یله دگلش ، مکرر حساً بزه هیچ بکزه مه بنلر وارمش . اولاد - یچون کفن یاره سی بیله اسیر کینلر بولنورمش ! ایشته آنلرده پدر ، دهاطو غریبی حسدن مجرد بر فرر بشر !

کوریمه ابالارضوان

صانع دجربانی

— عالیله پدری —

بتون روحمک کندیسنه طوغری آقوب نامتاه ی برشفقتله تیره دیکی قرمک بنم حیاته قدر محزونیتلر ، وایدی فرقتلره رغماً ندرجه لذتلر ، بختیار لقلر دوالر ایجاد ایتدیکنی اونوته جق اولسه م عمرمک کداری حضور قاب و آسودگی افکار ایله اجمال ایتک ، قطره ، قطره ظسلام نسیانه دوکولن بحیره ایامی دوشونمک ، اوندن برمال آکلامق میسر اولیمه جقدی .

نصل میسر اولسون که صبا و تمدن هیچ بر لذت طویمه دن آیرلدم . چو جفا لک هیچ بر ذوقدن ، لطفندن خبردار دگم خسته - لقلر ، سیاحتلردن عبارت بر سوزی سنلر لک کیمی المدن طوته رق آناطولینک برکوشه سنه چکدی کیمی بردوشه کک ایچنده یازدی ، مختلف ملکترلر ده درلو ، درلو مکشله ویردیلر . سعیمک قسم انتباهیسنی بر عالم متروکیتده ابویمه ینته یانمده دکل ایکن بن استانبولده اکمال ایتدم . فقط اونلرده اوزمانه قدر مکن ، قوشمقدن بی تاب

دوشمشاردی . اختیارلشمار ، دکل مشاق حیاته ثقلت بدنه بیله تمحیلاری قالماشدی .

زمانه یوبتی بنم ایچون احضار ایتدیکنی حالا دوشونه مشدم . شد رحل ایچون پادر رکاب اولدیغی . قبولمک اوکنده دست استقبال ایچون بر اسب نیز رفتارک خویسز لهرق بکلند بکلندن غافل ایدم . بیلیمورد مکه ، یورلق ، طولاشمق اوغراشمق نوبتی بی کلکبورمش . متواتر کنز یچلک بتون وساطتی ، بتون فقراتیه بکا پک آزمیه بت ویردی . صکره آلدی طولاشدیرمه باشلادی بویکیجه نک ویردیکی تأثر ، اوزلرندن آیلر ، بیللر کچن خاطراتک ذی حیات مناظر بی ینته اورتیه به جقار بیور . اشته اون سنه در کورم دیکم پدرمله والدم تاستانبو - لده . او آشیانه قدیمده یشارلورلر . بزیسه یوراده تا بغدادده ندیمه روحم ، یکانه یا دکاره شویاتی باشمده . کوزمک اوکنده نقشیه مشغول عالیله بالکنرزه .

- پنجره لردن حزین برمهتاب اوزا قدن خرما خرما آغاجلرینک آراسندن منور دجله آقور . . هر بر سکونت ، نک توك ضیالر کو - زیکور -

یوق بواضطراب خفی کیجه بک تأثیر ملال اکیزی اوله جق . . یوقسه بنم قلم بو قدر رقیقی ایدی : دوشوند یکمز کچمش ایامک ، کوزیاشاری دوکدیکم فراش اختصارک درلو خاطراتی شومعیشت عالمنی ، شو حیات بتون بو وارنلی کیتدکجه نصل کوچولته کوچولته احمیتدن عاری برحاله صوقبور . روحلرمزیده بتون آ - غاجلری ، صولری ، قوشلری کریمه اثر بروهوم زمین احزان واکساره ترک اید ییوار . نصل دوشونیمه : واه قلم بک جرمجه دار سک : دجله نک چاغلایسنی دیکلین . خرما آغاجلریله محاط بو عرب معماریسنده کی خانه یه کیجه حالیه هر اقلیمه بر بشقه حسن ویرین لیل مقمر تقدیر تزئید تأثرات ایسه لایقندر آجیق دجله . بتون فریاد درونمه بر فغان مدید اولسه ترجمان اوله بیلیم .

حیاتم نصل کذار ایتدی . کنجلاک او نو - بهار حزن ایچنده - اوت حزن دیه جکم اوندن بکاحزندن بشقه برشی قالدی - بی اولندر دیلر

دی . بر خنده سعادتی زوالدیر بر بختیارلغه
نائل ایتمده . فقط اونچم اما له سحر زمانی
دم افولنده ایرشمشم چوق سورمدی بکا
برقر چوچی بر یادگار مؤید ترک ایدرک چوق
کیمهمن اوچوب کیتدی . اوف . بوکیجه
یاربی
- عالیه .

- نه او بک بابا .

- جانم هیچ لقردی ایچیورسک . براق
شو کرکی .

- بن سزی اوقیورسکز ظن ایدیوردم .
- خیر .

- دیمک بتم کی دوشونیوردیکز . صحیح
بن دوشومکن ، خلیلر قورمقدن پک حظ
ایدرم . همان بیک درو شی بولورم دوشو-
نیلر سه حقیقت سزکله برابر نفدر چوق لرلر
کزدک . نه نفدر ملکتلر طولاشدق . عسکرک
نه اغلا . . . بن عسکر قزی اولیه ایدم . بویه
هریری . همده سلطنتله نصل کوره بیه چکدم .
بن بولرک اوسته بیک دانه دها قویارم . بعضی
کیجه بولر بتم اوقومی بیه قاچیر ییور . بی
دیکلیور میسکز ؟

- (کودی) دیکلیورم سویله قزم .

- (جوشهرق ، آهنگلی برس ، طاتلی
برسونجه قازیشق اللریله حکایه سنک موقع
واحوالی تعیین و تصویر ایله) دیاربکک
ایلریسنده چرمیکده چادرلر قورمشدق . ایلیجه
واردی . تام اون بئش کون اکلندک . . . اوراسی
نه کوزل بردی . اوقدر کلنجک . پادیه ایلک
بهسارده استا نبولده وارمیدر . دگی بک بابا ؟
(پدیرنه دقتی ایرکیلوب باقهرق) آ ! مز بی
دیکلیورم میسکز .

- خیر قزم دیکلیورم . چرمیکده طولویه
طوتلدیغمز دگی ؟

- اوت . . . حیوانلره یونجه کسمک ایچون
آدملر کوندرمشدیکز . بزده اونلرک آردندن
قصر اقلره کیتمشدک . بوکونکی کی خاطر مددر
سز نجمه به بنشدیکز . بن سزی اوکون چکمدی
فقط مطلق سز مخصوص یایدیکز . دوشر دیه
فورقیدیکز دوسبتون طولودیز کین قویورمیدیکز .
بن عمرمده ساده برکره دوشدم . اوده موصله

کیرکن ایدی . (ایله ساغ قاشنک اوچنی
کوستر دک) ایشته نشانی ده . نرق ایدیور
دگی بک بابا ؟

- زبانی یوق فرق ایدله نه وار . هم
یوزکه ده باراشور . فنا دکل (کوله رک)
غائب اولورسه سنی اونکله بولورز .

(کولمسکله برابر محزون اوله رق) الله
ایتمه سین .

- لطیفه ایدیورم سن حکایه که دوام ایت .
- سزکده بیلدیککز شیلر . فقط مرادم سزی
اکلندر مک یونجه لری کسمک . باغلامق
یوکلتمکله بر طرفدن اوغراشیورلردی . بزده
اطرافلرده طولاشیور . طباخه لر مز یوشل-
لتیوردق . بیانی چیچکگردن دمت ، قامشلردن
سازلردن دودوک آصنی یاییور ، اکلنیوردق ،
بکخالارده اورانک رسمی یاشیدیکز . اوحالا
طوریور . اقدم دیکلیورمیسکز ؟

- سویله قزم هب سنک یوزکه باقیورمی بتم ؟
- (براز یواشجه) اوله اما طالسین
طوریورسکز آراق ایلکندی اولیوردی .
کونشک حرارتی کتمش . ضیاسنده بر سکونت
بر صافیت کلشیدی . کوکار ، لرلر زمر دلر
الماسلر ایچنده بارلایوردی . درنبره ککوک
یوزینک رنکی دکشمکه باشلادی . بر طرفدن
طوریوب یوروش ایدن بولطرسانی قابلادی .
آمان یازی او نه حال ایدی ! او نه کورولتی ،
اونه کک کورله مسی ، طاسغر پارچه لوب یر
کچه جک . کی اولیوردی .

بیلدیرملر بر قرباج کی طاغیرک ، دره .
لرک اوزلرلرندده قولاقاری چینلایوب جاتلایوردی .
وای اقدم وای صکره بر طولوباشلادی .
ایچلرندده کوکرچین یومورطه سی بیوککلکندده
اولانلری واردی . اگر یولدن کچن اوکولینک
جواللری امداده یتشمه سیدی . بیلیم نه اولو-
ردی . برکت ویرسون که چوق سورمدی
یوق غالباً سز بی هیچ دیکلمه دیکز .

- فصل دیکلمدم ، صکره چادرلری
طولودن پارچه لکش بولد یغمزی سولمده کی ؟
- کوردیکز می بر کره ؟ دها اورایه
کله مشدم بتمده جانم صیقیلیور .

- نیچون ؟

- سز دوشونیورسکز

- خیر قزم .

- بک بابا . بی سورمیسکز ؟ باقکز باقکزه
بن وارم . هر یرده سزکله برابریم . (پدیرنک
الهی طوتوب صوقوله رق تکرار ایله) بن وارم .
هر یرده سزکله برابریم . (پدیرنک الی طوتوب
اوپر ، یوزینه سوردرک) بیوک آنتمی . بیوک
بابامی دوشونیورسکز ؟ آه باباجم . سزده
اونلری بتم سزی سودیکم قدر سویورسه کز
نه قدر دوشونسه کز یری وار آه باباجم
آنته ، شی ، شی (باباسنک بونته صاریلر)
- آنته کی ، آه قزم ؟ (عالیه کندیسینی
طوته مایوب باباسنک کوکسته قیانش اولدینی
حاله خنجقره خنجقره آغلار . پدیرنک
یونی . کولمکنی ایصلاد بر . پدیرک سوز سو-
یلمکله طاقی قالمز . باشند آشاغی وجودینه بر
رعشه کلدیکنی . صاحبانندن آیاقدیرنه قدر
صغوق بر سیالک کلدیکنی . کوسکنک . نفسنک
طارالیدینی حس ایلر . کوزلرندن لرلایان بر
قاج طامله یاشی نیرینک باشنه دوکولمکن وقایه
ایده مز)

- صوص آراق بتم قزم آغلامه
آراق یتر اویردی . جناب حق اوکا
رحمت احسان ایاسین سکا خبری عمرلر
ویرسین

عالیه اوزاقلاشان بر نه رک چاغلتنی کی
یواش ، یواش صوصدی . آغلایان اوکوزل
کوزلر دیندی . بر شیلر سیر ایدیورمش کی
طالعین ، بیهوش . نوم آلود . برحاله قالدی .
کوزلرینه ، باغینلق یوزینه حرارتدن طالع
کلدی . اعصابنه طاری هیجان . قواسنه منتبر
فعالیت غیر مطرده نک عکس تأثیریه بورغون
دوشدی . نوم غلبه ایتدی . هنور چوچققلدن
جیقیمان وجودی کسب رخاوت ایتدی . آخر
آخر پدیرنک وجودندن قایه رق مندردن دها
زیاده بر استعاب اتمکله ، باشی پدیرنک قواجته
دوشمکه باشلادی آراق او یومشدی .

پدر : او یکانه امیده . او برتو حیاته نظر
شفقتله باقدی . بر آن اولکی اضطراب غریبه
نه مبدل سکوت اولمش ، صاغاناق کچمش ، کون

حزین صورتده وجه تا بناك عاليه ده . آچلمش ایدی . پدری اوزرینه قوطنی اورتدی . او- یورور . خفیف ، خفیف تنفسی طویلسیوردی .

۹ شباط — ۳۱۱

درمهارت محمد سرور

مستوفه

نبرك

جمعه باند اشرف هاندنره مهارتو همنی پاشا زاده عزتو سلیمان بك افندیك عواطف مولانا حضرت شریاریدنه . ربی ناله اید تطیف یورلیدی بوهفط طرفیه مطالعه کناره مزادنه ادراره هوارك نوبه بات قسمندره نظر سرنمزه مهارت اوشدر .

عزتو سلیمان بك افندی علو اهنوه . دفرط نراكت اید منصف ارباب محبت و احساندنه بذات ارفطه کنسیدر بك بوصرنه تطیفات هرا نقبت حضرت شریار اصدقا نوازی به نظر سرتلری عومرم آشنالری و بو جودره ادراره عاجز « مطالعه » هبنت ندریدنی لبره مسرت و محظوظیت اید- مشدر . بو باده میرموی البره عرصه نبرك و تربیت ادریدی وظیفه ده عبد ابدنه .

فسلاو خاطرانی

(مابعد)

ایرته می صباح یک ایرکن قالدسم . اولتک اطراف و جوارنده « فرانسوا ژو- ژف که » دینان ریختم اوزرنده برا طولاشوب اوافق تفک بعض اشیا صانوق الدقدن صکره یولاری هیچ شایریمه دن ، هیچ بر عارضه غفاته دوچار اولمه دن سالماً اولته موصلت ایلدم . قومیسور ترکش ؛ بکیوردی . پروفیسور نوتائغله دن وارد اولان برکاغدی الهه وردی بعد الظهر ساعت بردن ایکی به قدر اولته ده تشریفلرینه انتظار ایتمکدن محروم ایدی . اولتک قارشیستنده کی قهوه خانه ده بر آژ استراحت ایلدک . بعدله کی قیصه بریولدن

قومیسورنک معسازده سنه کیتدک . اوراده بر یازم ساعت قدر جان صقندیسندن سوکره حسته مزای اولته کتیرملک اوزرنده بکرارخسته خایه به کیتدک . بوراده کوردک که بوقومیسورنرلک یولک خسته خانه لولک برر نوع سمساریدرلر ؛ چونکه قطع حساب معاملاتند حکملری یک زیاده نافذ بولنور . هر نه صورتله اولورسه اولسون خسته خانه لورده کوریلن انتظام- انشای تداویده مشهود اولان حسن تأثیر ، نتیجه ده استحضال اولسان صحت و عافیت اوتوز قرق فلور بنلک بر فدا کارلغه معزیاده ذکر . اعتراف ایتلی یزکه و یانه ده مسئله پاره به تعلیق ایدنجه اوقدرا انزام جدیت اولتیور . الیولک برلرده بش اون فیلور بنلک بر ارتکابه تنزل ایدلدی کورلشد . اوهام و خیالات ، اشعار و حکمیات ایلر پرورشیاب اولان انجباب قلوب ، ارباب معنویات اوراده مدت توقفی تقصیر ایتمک مجبور اولور ؛ چونکه هر طرفدن الدادلدیغی حس ایدر . بونی منع ایچون کوجک برملکده سی ، عالم تجارت و اواعالنده متدائر دقایق و دسائس متنوعه ایلر جزوی بر الفتی یوق ایسه یازق او آدمه ؛ غریبده ایلره محتاج قالیر . بوخالده یاتلغراف قوطولورلی . یاتلغر افغانه نی و یاخود ترنک وقت حرکتی اییجه بلله مه سی ایجاب ایدر .

خسته مزیک نمون ایدی ؛ چونکه وجودنده ضعف طبعیدن بشقه برشی حس ایتموردی . اوتیه بری به برخیل یارلر توزیع ایتدکدن صکره بر عربیه زاکباً اولته کلدک . سلاسیکن ، لوندره دن المانیان کلش بر چوق موسوی وطنه اشارمه تصادف ایتدک . همان کافه سی علامت بختیاری ملیعز اولان قرمز فسلریله جذب قلوب ایدیوردلری . هیچ بریله معصا رفه مز اولمدیغی خالده جمله سنی سلاملاق . قلبدن کلدیکی علامات طبعیه سیله اشکار اولان بر تبسم اخوتکارلی ایلر مصاحفه ده بولندق . تکرار کوروشه حکمزی یکدیگره وعد ایلدکدن صکره آیرلوق . وقت ظهیر بر ساعت زمان قالمشدی . بو کون ایرکنجه طعام ایتکی قرارلاشدیردم ؛ زیرا پروفیسور کلنجه به قدر ختم حقنده یک قراکق و قطعی حکملر ویرجه کدکم . بو حکملر ایسه سختی رخنه دار

ایدمجکدی . بونی حس ایدیوردم . اشانی به ایندیکم کی المانیان کلدیکی اخیر اکنیدیسندن خبر الدیغ بر تا جر معروفه تصادف ایلدم . باشنده کی قالبی بوزلامش فسیله بتون اوروپایی کنزدیکی مقام انتخارده سویلشی یک خوشمه کیتدی . وقوع بولان ابرام و الحاحی اوزرینه بکی بر ماصده یدک . صکره پروفیسور ایچون اولتک برنجی قاتنده استحضار اولنان اوطیه چیقدم . پروفیسور سویله جککم سوزلری ذهنده حاضراصفه باشلادیغ صره ده ایچری به برنجی قاتنده کی اوطله ره خدمت ایتمکده اولان ماداماناردن بری کیریدی . پروفیسور ایچون برحقه بر قلم کتیردی . هانکی خسته ایچون پروفیسوری بکلمکده اولدیغی مزیده اشارات طبعیه به مضم قارشق برلساله استفسار ایتدی . حقیقت حالی سویلدم . اینانسماق استدی . صداسی او قدر خلوتدار ، واضعی اورته جاذبه دار ایدی که کنیدیسنه انجباب ایدن ایضاحاتی ویرمکه و بلسکه ده دها بر چوق سؤالر صورده ق اوراده الیقویغه بر مجبورت طبعیه حس ایدیوردم . تفکرات متوالیه دن و بو صورتله قانک دماغه شدله هجومدن قلم یک یورغون بناء علیه یک زیاده خلجان انکیز بولتیوردی . ولولک موقت اولسون بوخلجانه بر نهایت ویرمک ایدیه « خسته لکم قلمده در مادمازل » دیدم . نسا قسمنه خاص براءتسا ایلر قلمی یوقلادی . قاشلری ، باشی قالدیره ق « برشی یوق ؛ » دیدی . کوله رک قوشه رق او- طه دن چیقدی . انک دست زمین لرزه بخشی مجرای قلبه کی اختلالات حسیه دن متحسس اوله میوردی . مادمازل چیقدی کی پروفیسور اوطیه کیریدی . صقالی آق ، مشی و حرکتی سریع ، باشی کوکسینه مائل برعلامه شهر ایدی . ایچری به کیردی کی قوی پنجره لری کال سرعته بالذات قیادی . شمعی قونوشه بیلیز دیدی . پرو- فسور دیدم که : « بوندن بش اوله یک ضعیف ایدم . اجرا ایتدیکم سیاحتلر ، دوام ایتدیکم دوشلرک یک قالدسنی کوردم . عارضه وجودیه دن بوکون باعث شکایت اوله جق بالکنز بر جهت وار . هر شیدن یک چاقق متأثر اولورم . هر هرشی بنی یورار . غزته . کتاب اوقویه مام .